



# CONDIÇÕES GERAIS DE TRANSPORTE

## GENERAL CONDITIONS OF TRANSPORT

### PICO DO AREEIRO

PT

EN

#### Condições Gerais aplicáveis ao serviço de transporte "PICO DO AREEIRO" prestado pela Horários do Funchal – Transportes Públicos, S.A.

1. O serviço de transporte "Pico do Areeiro" visa ser uma alternativa ao acesso rodoviário a um dos pontos de maior interesse turístico da Madeira, contribuindo para a redução do impacto ambiental e preservação do Pico do Areeiro, e garantido uma ajustada circulação e segurança no local;
2. O serviço subdivide-se em duas variantes: serviço "Centro do Funchal - Pico do Areeiro" e serviço "Shuttle - Pico do Areeiro";
3. O serviço é prestado todos os dias da semana, incluindo sábados, domingos e feriados, à exceção do dia 25 de dezembro;
4. O serviço é diferenciado para o horário de verão e para o horário de inverno;
5. A Horários do Funchal reserva-se o direito de não realizar o serviço sempre que as condições atmosféricas não o permitam ou sempre que o acesso rodoviário seja interdito;
6. Todos os passageiros devem adquirir no momento da viagem o bilhete vendido a bordo, não sendo admissível qualquer outro tipo de título de transporte neste serviço;
7. Estão isentas de pagamento as crianças até aos 5 (cinco) anos, inclusive;
8. Não são permitidas a bordo quaisquer atividades de operadores de animação turística, operadores de viagens e turismo, guias turísticos ou outros conexos, reservando-se a Horários do Funchal o direito de recusar o embarque ou ordenar o desembarque. Estas entidades e respetivos grupos deverão recorrer ao serviço ocasional de aluguer para turismo da Horários do Funchal.

#### Particularidades do Serviço

##### "Centro do Funchal - Pico do Areeiro":

1. Este serviço faz viagens de ligação entre o centro do Funchal e o Pico do Areeiro, com paragens intermédias, em ambos os sentidos (subida e descida), nos horários e paragens definidas;
2. O serviço é efetuado em autocarro com a lotação de 31 passageiros sentados, não sendo permitido viajar em pé;
3. O preço do bilhete é de 3,00€ (três euros) por viagem, adquirido apenas a bordo;
4. É possível efetuar reserva para as viagens de subida e/ou descida;
5. As reservas devem ser feitas entre 7 (sete) e 2 (dois) dias úteis antes da data da viagem, através do telefone: (+351) 291 705 555 (custo de uma chamada para a rede fixa nacional), de 2<sup>a</sup> a 5<sup>a</sup> feira das 08h30 às 12h30 e das 14h00 às 18h00 e à 6<sup>a</sup> feira das 08h30 às 12h30 e das 14h00 às 17h00 (exceto se feriado);
6. Não são admitidas reservas de grupos superiores a 10 (dez) pessoas;
7. A reserva é apenas disponibilizada para os embarques nas paragens de início da viagem (Teleférico e Pico do Areeiro);
8. Os passageiros com reserva devem estar presentes no local de embarque, pelo menos 15 (quinze) minutos antes do horário de início da viagem. Caso não cumpram este requisito, perdem a reserva e não é garantido o embarque;
9. O embarque dos passageiros começa 15 (quinze) minutos antes do horário de início da viagem;

#### General Conditions applicable to the "PICO DO AREEIRO" transport service provided by Horários do Funchal – Transportes Públicos, S.A.

1. The "Pico do Areeiro" transport service aims to be an alternative to road access to one of Madeira's most important tourist attractions, helping to reduce the environmental impact and preservation of Pico do Areeiro, and ensuring adequate circulation and safety in the area;
2. The service is subdivided into two variants: "Funchal Centre - Pico do Areeiro" service and "Shuttle - Pico do Areeiro" service;
3. The service is provided every day, except on 25th of December;
4. Service is different for summer and winter hours;
5. Horários do Funchal reserves the right not to carry out the service whenever weather conditions do not allow it or whenever road access is blocked;
6. All passengers must purchase the on board ticket. No other type of transport ticket is accept on this service;
7. Free for children up to 5 years old;
8. No activities by tourist entertainment operators, travel and tourism operators, tour guides or other related entities are permitted on board. Horários do Funchal reserves the right to refuse boarding or order disembarkation. These entities and their respective groups must use Horários do Funchal's bus rental service with driver.

#### *Specific features of the "Funchal Centre - Pico do Areeiro" service:*

1. This service runs between the centre of Funchal and Pico do Areeiro, with intermediate stops, in both directions (up and down), at defined times and stops;
2. The service is carried out on a bus with capacity for 31 seats, traveling standing is not permitted;
3. The ticket price is 3,00€ (three euros) per trip, purchased only on board;
4. It is possible to make reservations for up and/or down trips;
5. Reservations must be made between 7 (seven) and 2 (two) working days before the date of travel, only by phone: (+351) 291 705 555 (national fixed line call cost), Monday to Thursday from 08h30 to 12h30 and from 14h00 to 18h00, Fridays from 08h30 to 12h30 and from 14h00 to 17h00 (except if Holidays);
6. Reservations for groups larger than 10 (ten) people are not permitted;
7. Reservations are only accepted for departure bus stops at Teleférico and Pico do Areeiro;
8. Passengers with a seat reservation must be present at the boarding point at least 15 (fifteen) minutes before departure. If they do not meet this requirement, they will lose their reservation and boarding will not be guaranteed;
9. Passenger boarding begins 15 (fifteen) minutes before the departure time;
10. Boarding is on a first-come, first-served basis, with priority given to passengers with reservations;
11. On each trip there is a quota of no less than 11 (eleven) seats for

10. O embarque é feito por ordem de chegada, tendo prioridade os passageiros com reserva;

11. Em cada viagem existe uma quota não inferior a 11 (onze) lugares para passageiros sem reserva que se apresentem no local de início da viagem.

#### **Particularidades do Serviço**

#### **"Shuttle - Pico do Areeiro":**

1. Este serviço faz viagens de ligação entre o Caminho Florestal das Serras de Santo António e a raquete/rotunda junto ao Radar no Pico do Areeiro, com paragem intermédia no parque de estacionamento do Pico do Areeiro, em ambos os sentidos (subida e descida);
2. As viagens são efetuadas a cada 15 (quinze) minutos, dentro dos períodos definidos no horário;
3. O início da viagem apenas é efetuado com pelo menos 4 (quatro) passageiros;
4. O serviço é efetuado em autocarro com a lotação de 31 passageiros sentados e 40 de pé;
5. O preço do bilhete é de 1,20€ (um euro e vinte céntimos) por viagem, adquirido apenas a bordo;
6. Não são admitidas reservas.

unreserved passengers who present themselves at the departure point of the trip.

#### ***Specific features of the "Shuttle - Pico do Areeiro" service:***

1. This service runs between the Caminho Florestal das Serras de Santo António and the Pico do Areeiro - roundabout next Radar, with an intermediate stop at the Pico do Areeiro parking lot, in both directions (up and down);
2. Trips are carried out every 15 (fifteen) minutes, within the periods defined in the schedule;
3. The journey begins with at least 4 (four) passengers;
4. The service is carried out in buses with capacity for 31 seats and up to 40 standing;
5. The ticket price is 1,20€ (one euro and twenty cents) per trip, purchased only on board;
6. Reservations are not permitted.